

# Bronze Luxury-Lift®

**POWER RECLINER**  
**SILLÓN RECLINABLE**  
**FAUTEUIL INCLINABLE**  
**ÉLECTROPLUS**

---

operating instructions

instrucciones de operación

instructions

**L A  B O Y®**

## Congratulations!

You are now the proud owner of a state-of-the-art Bronze Luxury-Lift® Power Recliner by La-Z-Boy®.

You have just selected one of the finest quality upholstered products produced in the furniture industry, backed by over 90 years of quality manufacturing experience.

La-Z-Boy is proud of our designs and craftsmanship and knows you will feel the same as you enjoy your new furniture's comfort and style.

### IMPORTANT

Read the safety and other instructions before using your Bronze Luxury-Lift® Power Recliner. Keep this manual for future reference.

## Table of Contents

Important Safety Instructions.....	4-5
Bronze Luxury-Lift® Power Recliner Assembly Instructions.....	6-9
Bronze Luxury-Lift® Power Recliner Battery Backup Assembly Instructions.....	10
Bronze Luxury-Lift® Power Recliner Operating Instructions.....	11-13
Bronze Luxury-Lift® Power Recliner Troubleshooting.....	14
Luxury-Lift® Hand Wand Removal Instructions.....	15
Luxury-Lift® Hand Wand Installation Instructions.....	16
Furniture Moving & Placement Instructions.....	17

Disclaimer: The information and products featured in this manual may be somewhat different from the product you purchased. La-Z-Boy reserves the right to make substitutions that are equal in quality and performance.

## Important Safety Instructions:

Important: Read these instructions thoroughly before using.  
When assembling, do not plug in until directed in Operating Instructions.

### **DANGER** -- To reduce the risk of electric shock, serious injury or death:


- Do not let children play on or near the chair when in use. Serious injury or death could occur if head or body parts are under the chair when the chair is in motion.
- Liquids exposed to electricity pose an immediate risk of electric shock. Do not use this unit if the power control is damaged, wet, in contact with or near spilled water or any liquid. Do not use the unit if the button activation switch has been exposed to water or any liquid. Do not handle the plug or remote control with wet hands.
- To prevent suffocation, keep plastic bags away from children.
- Keep cord out of the reach of children and pets that may cause damage.
- Do not attempt to disassemble or service the product, pump or motor; no serviceable parts are inside. Contact your La-Z-Boy® dealer for service.

### **WARNING** -- To reduce the risk of burns, fire, electric shock, serious injury or death:

- This product is intended for indoor residential use only.
- Keep upholstery away from flames or lit cigarettes. Upholstery may burn rapidly, with toxic gas and thick smoke. Fires that begin elsewhere in a home may spread and involve upholstery. For your safety, always use a properly installed smoke detector with working batteries.
- Unplug the power cord immediately if you detect strange odors or fumes coming from the unit.
- Plug directly into a wall outlet. Do not use an extension cord, adapter, or surge protector.
- Do not attempt to disconnect the power plug by pulling the power cord. Always hold the power plug and pull it out.
- Disconnect the electrical plug from outlet before cleaning, moving, servicing or when not in use for an extended period of time.
- Closely supervise children and disabled persons using this product.
- Remove hand wand when not in use, and store out of reach of children.
- This product has many moving parts, serious injury can occur if not used properly. Keep hands, fingers and body parts away from the mechanism. To reduce the risk of head entrapment and other injuries, keep children and pets away from openings and moving parts in and around furniture.
- Do not place power supply underneath the chair.
- Do not place cord under carpet or in a location where it could become worn.
- Do not allow electrical cord to be pinched anywhere.
- Keep the electrical cord away from heat sources.
- Do not use this product where the cord may be a trip hazard.
- Do not use this product if it is damaged. Do not use attachments or substitute parts.
- Never operate the unit with a damaged power supply, electrical cord, plug or connector. Check the condition of the power supplies, electrical cords, plugs and connectors often.
- Do not operate the unit until the back is installed and locked.
- Sit down in the unit slowly. To avoid tip over, do not throw your weight against the back of the unit.
- Only the occupant should operate the unit. Never attempt to open the legrest by pulling on it.

## Important Safety Instructions:

Important: Read these instructions thoroughly before using.  
When assembling, do not plug in until directed in Operating Instructions.

- To safely exit the unit and prevent a tripping hazard, bring the back upright and close the legrest.
- Unit is designed to ease exit from the chair. Take care to not slip out of chair when chair is in motion.
- Do not stand, sit or place extra weight on the arms, back or open legrest.
- Some medications and physical limitations may impair your ability to operate this product in a safe manner. Consult your physician if you are taking prescribed or over the counter medication, or if you have physical limitations.
- Users of medical devices should contact their health care provider before using this product. Do not use this product if you have poor circulation, are immobile, or cannot sense heat, except as directed by your health care provider.
- Do not use this product where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- In the event of a power failure, the battery backup provided may not lift the user to a fully raised position. To ensure lift functionality in the event of a power outage, La-Z-Boy recommends a 300VA battery Uninterruptible Power Supply (UPS) which must be purchased separately. The battery should be fully charged to ensure functionality. Replace the power supply batteries every six months and after each power failure use.
- Before moving the lift chair, disconnect the electrical plug from the wall outlet. Secure the mechanism (as shown in the Operating Instructions) to prevent unexpected opening or movement. Moving the chair requires two people, one on each side of the chair, lifting only the lower arm frame near the base, never by the legrest or reclining back.
- This product is not intended to be used as a bed. Do not sleep in for an extended period.
- Double-insulated products are marked with the words “DOUBLE INSULATION” or “DOUBLE INSULATED” and may include the symbol M3  (square within a square). Do not attempt to ground these products, which use two systems of insulation instead of grounding. Double-insulated products should be serviced only by qualified service personnel, using replacement parts identical to the original parts.
- Burns may result from improper use and care of internal heating pads. To avoid risk of burns, do not use pins, do not allow heating pad area to become wet, and do not remove upholstery cover.
- Do not use pillow, blanket, or other cover between occupant and chair surface when heat is engaged.
- The Bronze lift chairs are intended for a single occupant, not exceeding 300 pounds. Do not operate the chair with more than one occupant in or on any part of the chair.
- If you give this product to someone else, include this Operating Instructions manual.

### **NOTICE** -- To reduce the risk of product damage:

- To prevent damage to the power supply, do not plug in until instructed.
- Never operate the unit except when it is on its base in the upright position.
- After 2 minutes of continuous operation of the lift and recline features, allow the features to rest for 18 minutes.
- Gently press the buttons during operation and avoid hitting the buttons with pointed or hard objects.

## Bronze Luxury-Lift® Power Recliner Assembly Instructions

### **NOTICE** – To reduce the risk of product damage:

- Do not plug in until instructed.

1. Choose a location for the lift chair that is close to an electrical outlet.
2. Carefully remove the chair from the carton and remove packaging materials. Lay the chair back aside.
3. Remove the red electrical components bag from the body bracket and unpack the contents; packed inside are the power supply and 120-volt power cord (FIGURE 1). Lay the contents aside.
4. Lay the back across the chair arms with the back cushion facing the seat, and turn the outside back cover over, toward the front of the chair (FIGURE 2).

### **WARNING** – To reduce the risk of injury:

- Do not operate the unit until the back is installed and locked.

5. Install the back.
    - Note the location of the fastening tape sewn to the back cover; the mating fastening tape is on the bottom side of the rear rail (FIGURE 2). Do not attach the fastening tape at this time.
    - With the back across the chair arms, lift the back at a slight angle and align the brackets on the back with the brackets on the body.
    - Rotate and lower the back onto the body. Push down firmly on the top of the back to fully engage and lock both sets of brackets. An audible “snap” or “click” is heard from each side of the chair when the brackets are engaged and locked.
      - Lift the back upholstery cover and visually confirm that the back and body brackets are engaged on both sides (FIGURE 3). Then, using both hands, lift up on the chair back to ensure that it is locked in place. If one or both sides lift, the brackets are not fully engaged and locked. Remove the back and repeat the steps above. Refer to the last bullet for instructions on how to unlock a back bracket.
      - If you are unable to install the back properly, contact your La-Z-Boy® dealer for assistance.
      - **To Remove the Back:** Unplug the 120-volt power cord from the electrical outlet and disconnect the power supply from the motor connector (if connected). Loosen the fastening tape securing the outside back upholstery cover to the lower rear rail (if attached). Lift the back cover to locate the back brackets and locking tabs, one on each side (FIGURE 3). Press the tabs away from the brackets, toward the inside of the unit and lift up on the back to remove it from the body.
- Never attempt to install or remove the back when the power supply is plugged into an electrical outlet or connected to the chair. Make sure the power supply is unplugged and disconnected from the chair before assembling or disassembling the chair.

(Assembly Instructions Continued)

## Bronze Luxury-Lift® Power Recliner Assembly Instructions

FIGURE 1



Electrical Components Bag  
(Power Supply and  
120-Volt Power Cord)

Motor Connector  
at Rear Body

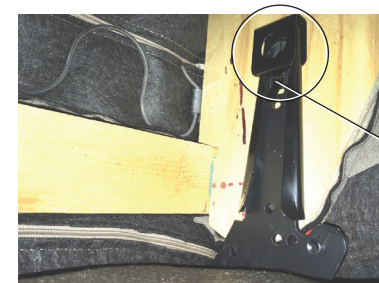
FIGURE 2



Fastening Tape

*Note: Fastening tape located on bottom  
side of the body rear rail is not visible.*

FIGURE 3



Back and Body  
Brackets Engaged  
and Locked

Locking Tab

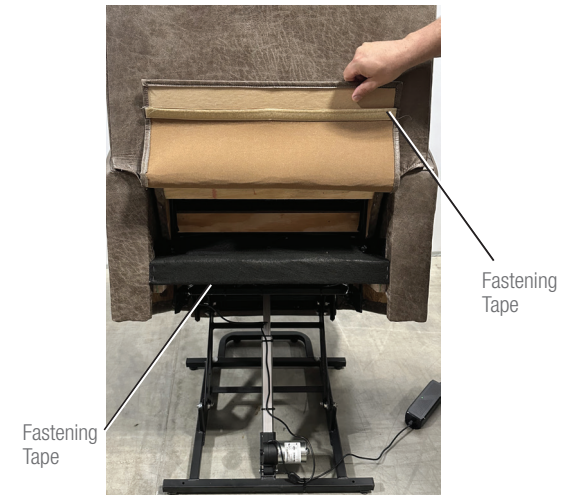
## Bronze Luxury-Lift® Power Recliner Assembly Instructions

6. Attach the outside back cover. The back tailgate upholstery cover attaches to the body using fastening tape. Pull the outside back upholstery cover down tight and firmly press the fastening tape on the outside back cover to the fastening tape on the bottom side of the rear rail. (FIGURE 4).
7. Make the power supply connections with the following steps.
  - Remove power supply and 120-volt power cord from box and unwind cord.
  - Connect the 2-prong pin and blade motor connector located at the back of the unit to the power supply. Align the motor connector to the power supply and push together until fully seated (FIGURE 5).
  - Connect the 120-volt power cord to the power supply. Align the 120-volt power cord connector to the power supply and push together until fully seated (FIGURE 5). Do not plug in until instructed in the *Operating Instructions*.
8. Carefully remove the hand wand from between the arm and seat. Remove the packing material and lay the hand wand across the seat, toward the front of the chair.
9. Proceed to the *Battery Backup Assembly Instructions*.

(Assembly Instructions Continued)

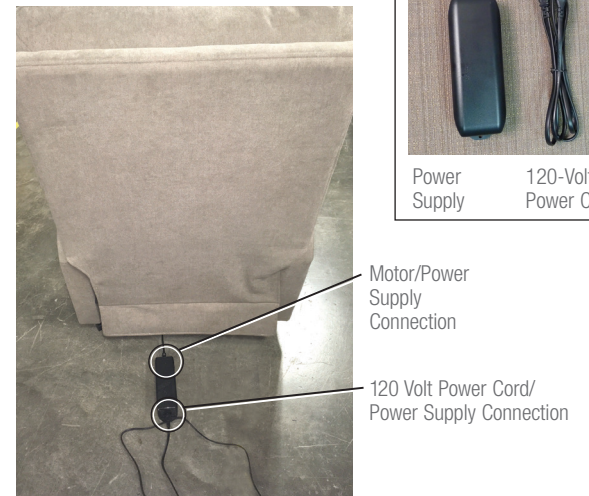
## Bronze Luxury-Lift® Power Recliner Assembly Instructions

FIGURE 4



*Note: Fastening tape located on bottom side of the body rear rail is not visible.*

FIGURE 5



## Bronze Luxury-Lift® Power Recliner Battery Backup Assembly Instructions

### **⚠ WARNING** – To reduce the risk of serious injury:

- In the event of a power failure, the battery backup provided may not lift the user to a fully raised position. To ensure lift functionality in the event of a power outage, La-Z-Boy recommends a 300VA battery Uninterruptible Power Supply (UPS) which must be purchased separately. The battery should be fully charged to ensure functionality. Replace the power supply batteries every six months and after each power failure use.

### Battery Backup Assembly Instructions

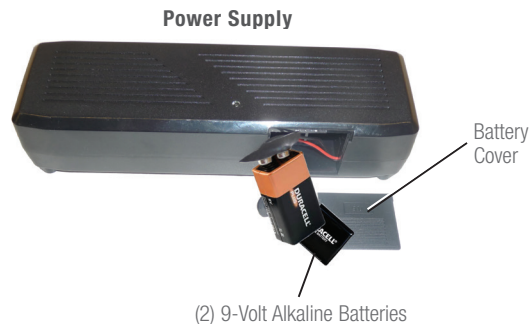
The performance of the built-in battery backup cannot be guaranteed. If you require continuing use during a power outage, La-Z-Boy recommends a 300VA battery Uninterruptible Power Supply (UPS) which must be purchased separately. The battery should be fully charged to ensure functionality.

The operating speed is reduced when operating on battery backup.

Always maintain constant, even pressure on the button when operating on battery backup to reduce energy consumption.

The built-in battery backup is located in the power supply and uses two 9-volt alkaline batteries (not included).

1. Unplug the power supply from the electrical outlet and disconnect the power supply connection at the base of the chair.
2. The battery compartment is located on the side of the power supply. Slide the battery cover up to access the battery compartment.
3. Place the connection caps over the battery terminals on each battery. Place the batteries in the compartment, taking care not to damage any wires.
4. Slide the battery cover over the compartment.
5. Proceed to the *Operating Instructions*.



### Bronze Luxury-Lift® Power Recliner Power Supply Specifications:

Input: 100–240V.A.C. 50/60Hz. 3.0A

Output: 29V  $\overline{=}$  2.0A

## Bronze Luxury-Lift® Power Recliner Operating Instructions

### **⚠ DANGER** – To reduce the risk of electric shock, serious injury or death:

- Do not let children play on or near the chair when in use. Serious injury or death could occur if head or body parts are under the chair when the chair is in motion.
- Liquids exposed to electricity pose an immediate risk of electric shock. Do not use this unit if the power control is damaged, wet, in contact with or near spilled water or any liquid. Do not use the unit if the button activation switch has been exposed to water or any liquid. Do not handle the plug or remote control with wet hands.
- Keep cord out of reach of small children, and do not use where it may be a trip hazard.

### **⚠ WARNING** – To reduce the risk of burns, fire, electric shock, serious injury or death:

- Plug directly into a wall outlet. Do not use an extension cord, adapter or surge protector.
- Do not place power supply underneath the chair.
- The Bronze lift chairs are intended for a single occupant, not exceeding 300 pounds. Do not operate the chair with more than one occupant in or on any part of the chair.
- Sit down in the unit slowly. To avoid tip over, do not throw your weight against the back of the unit. Move the unit into or out of the reclining position slowly, making sure that no children or pets are in close proximity.
- To safely exit the unit and prevent a tripping hazard, bring the back upright and close the legrest.
- Unit is designed to ease exit from the chair. Take care to not slip out of chair when chair is in motion.
- Remove hand wand when not in use, and store out of reach of children.

### **NOTICE** – To reduce the risk of product damage:

- After 2 minutes of continuous operation of the lift and recline features, allow the features to rest for 18 minutes.

### Getting Started

To avoid product damage, the lift and recline features should not be operated continuously for extended periods of time. After 2 minutes of continuous operation, allow the lift and recline features to rest for 18 minutes. Plug the power supply directly into a wall outlet. Place the power supply on the floor, behind the chair. Keep the cords and cables away from the base and mechanism. Do not place the power supply underneath the chair.

### Bronze Luxury-Lift® Power Recliner Operation

This recliner features a simple, easy-to-use hand wand with only two buttons to operate the recliner. The top **LIFT** button moves the chair from the upright seated to lifted position and from the recline to upright seated position, while the bottom **RECLINE** button moves the chair from the lifted to upright seated position and the upright seated to recline position. Both the back and legrest move at the same time.

#### To sit down in the chair:

1. Stand beside the chair, press down on the **LIFT** button and hold. Release the button when the chair reaches a comfortable height to sit against, depending on your personal needs and preference.
2. Step back into the chair and sit in the center of the seat while keeping your feet firmly on the floor. Use the chair arms for support and sit slowly.
3. Press down on the **LIFT** button again and hold to lower the chair. Release the button when the chair reaches the upright, seated position.

## Bronze Luxury-Lift® Power Recliner Operating Instructions

### To recline the chair:

The back and legrest move together using the **LIFT** and **RECLINE** buttons on the front of the hand wand.

1. With the chair in the seated position, press and hold the **RECLINE** button to recline the back and raise the legrest. Release the button when you are in a comfortable position.
2. Make adjustments to the back and legrest recline as preferred.
3. To return the chair to the upright, seated position, press and hold down on the **LIFT** button. Release the button when you reach the upright, seated position.

### To stand up from the chair:

The **LIFT** button provides a coordinated movement of the lift function.

1. Firmly position your feet on the floor to maintain balance and prevent sliding or falling. Press down on the **LIFT** button and hold to raise the chair to the standing position.
2. Release the button when the chair reaches a height that enables you to comfortably stand. Carefully exit the chair.
3. Return the chair to the upright, seated position if you will be away from the chair for an extended period. Press down on the **RECLINE** button to lower the chair. Release the button when the chair is in its upright, seated position.

### Additional Operating Features:

#### Safety Legrest

The legrest of the Bronze lift chair closes using spring pressure for safety. When the path of a closing legrest is blocked by most ordinary obstructions, the obstacle in its path overcomes the spring pressure and stops the legrest from closing.

If the legrest stops moving when returning to the closed position, carefully look for an obstruction and remove it. Gently pull up on the legrest, remove the obstruction and gently release the legrest to allow it to close. If you cannot easily remove the object, ask for help or contact your La-Z-Boy® dealer.

#### Power Supply Over-Current Protection

The Bronze series lift chairs are equipped with over-current protection. This feature prevents damage to the motors and electronics if there is an overload, short circuit or ground fault. Should the system detect an over-current, the system shuts down and the recliner stops functioning.

If the over-current protection is activated, stop pressing the button in use. The system should reset automatically. If you believe the chair is not being overloaded, or experiencing a short circuit or ground fault, you may restart the function of the chair after the button has been released. Should the over-current protection trip repeatedly, refer to the Troubleshooting section in this manual.

Additionally, the power supply includes a green LED status light to indicate power is being supplied to the system. If the light is **not** illuminated, no power is being supplied to the system. Refer to the *Troubleshooting* section in this manual if the power supply is plugged in, but the green light is not illuminated.

(Operating Instructions Continued)

## Bronze Luxury-Lift® Power Recliner Operating Instructions



**⚠ DANGER** – To reduce the risk of burns, electric shock, serious injury or death:

- Liquids exposed to electricity pose an immediate risk of electric shock. Do not use this unit if the power control is damaged, wet, in contact with or near spilled water or any liquid. Do not use the unit if the button activation switch has been exposed to water or any liquid. Do not handle the plug or remote control with wet hands.

**⚠ WARNING** – To reduce the risk of burns, fire, electric shock, serious injury or death:

- Remove hand wand when not in use, and store out of reach of children.

Refer to the *Hand Wand Removal Instructions* for directions on how to remove the hand wand.

## Bronze Luxury-Lift® Power Recliner Troubleshooting

### **⚠ WARNING** – To reduce the risk of serious injury:

- Do not attempt to disassemble or service the pump or motor; no serviceable parts are inside. Contact your La-Z-Boy® dealer for service.
- Check the condition of the power supplies, electrical cords, plugs, and connectors often. Keep the power supplies and electrical cords away from heat sources. Never operate the unit with a damaged power supply, electrical cord, plug or connector. Contact your La-Z-Boy® dealer for service.
- The Bronze lift chairs are intended for a single occupant, not exceeding 300 pounds. Do not operate the chair with more than one occupant in or on any part of the chair.

### Troubleshooting for Lift and Recline Operation

If the recline or lift features do not work, check the following:

1. Make sure the 120-volt power cord is plugged into an electrical outlet.
2. Check the power supply to make sure the green LED power indicator light is on.
3. Make sure the electrical outlet is working. For example, make sure there are no blown fuses or tripped circuit breakers. If you are unsure of the outlet's condition, check with a qualified electrician or service technician.
4. Make sure all the connections are secure; refer to the *Assembly Instructions*.
5. Make sure the electrical cords are not crimped or pinched. Make sure the electric cord or plug is not damaged.
6. Make sure the operating capacity has not been exceeded and there is only one occupant in the chair; refer to the *Operating Instructions*.

### Power Supply Replacement

If the power supply must be replaced:

1. Unplug the power supply from the electrical outlet.
2. Disconnect the 120-volt power cord from the power supply, and disconnect the power supply from the motor connector at the rear lower base of the unit. Refer to the *Assembly Instructions*.
3. Connect the new power supply to the motor connector at the rear lower base of the unit; align the motor connector to the power supply and push together until fully seated. Connect the 120-volt power cord to the new power supply; align the connector to the power supply and push together until fully seated. Refer to the *Assembly Instructions*.
4. Proceed to the *Battery Backup Assembly Instructions*.

## Luxury-Lift® Hand Wand Removal Instructions

### **⚠ WARNING** – To reduce the risk of burns, fire, electric shock, serious injury or death:

- Unplug the power cord before connecting or disconnecting the hand wand.

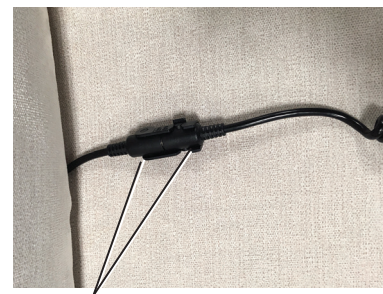
1. Unplug the 120 volt power cord from the electrical outlet.
2. Stand behind the chair and disconnect the power supply from the motor connector at the rear lower base of the chair (FIGURE 1).
3. From the front of the chair, locate the hand wand connection on the seat. Open the locking cover and gently pull the connection apart to separate the hand wand from the body (FIGURE 2). Store the hand wand out of reach of children.

FIGURE 1



Motor to Power Supply  
Connection

FIGURE 2



Hand Wand Connection  
with Locking Cover



## Luxury-Lift® Hand Wand Installation Instructions

### **⚠ WARNING** – To reduce the risk of burns, fire, electric shock, serious injury or death:

- Unplug the power cord before connecting or disconnecting the hand wand.

1. Unplug the 120-volt power cord from the electrical outlet.
2. Stand behind the chair and disconnect the power supply from the motor connector at the rear lower base of the chair (FIGURE 1).
3. From the front of the chair, locate the hand wand body connector near the back of the seat. Align the arrow on the hand wand connector to the arrow on the body connector and push together until fully seated (FIGURE 2). Close the locking cover to secure the connection. (FIGURE 3).
4. Connect the power supply to the chair.

### **⚠ WARNING** – To reduce the risk of burns, fire, electric shock, serious injury or death:

- Plug directly into a wall outlet. Do not use an extension cord, adapter or surge protector.

5. Plug the 120-volt power cord **directly** into the electrical outlet.

FIGURE 1

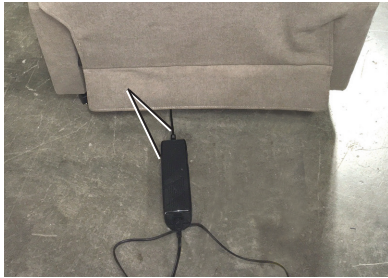
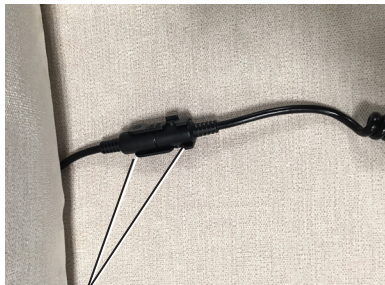


FIGURE 2



Align Arrows, Push Connectors Together & Close Locking Cover

FIGURE 3



Hand Wand Connection Secured with Locking Cover Closed

## Furniture Moving & Placement Instructions

### Moving the Bronze Lift Chair

### **⚠ WARNING** – To reduce the risk of burns, fire, electric shock, serious injury or death:

- Before moving the chair, disconnect the electrical plug from the wall outlet. Moving the chair requires two people, one on each side of the chair lifting the frame near the base. Secure the mechanism as shown to prevent unexpected opening or movement. Only move the product by the lower frame, never by the legrest, arms or reclining back.

Moving the Bronze lift chair requires two people, one on each side of the chair. The back can be removed for handling ease; refer to step 6 of the *Assembly Instructions*, for directions on back removal.

1. Unplug the power supply from the electrical outlet.
2. Disconnect the 120-volt power cord from the power supply, and disconnect the power supply from the motor connector at the base of the unit. Refer to the *Assembly Instructions*.
3. Secure hand wand by placing it between the seat and arm.
4. Have two people stand to the side of the chair (one on each side) and grip the lower arm frame to lift and move the chair.

**Important:** If a hand truck is used, only use from the back of the chair, never from the front of the chair.



### Furniture Placement

### **⚠ WARNING** – To reduce the risk of serious injury:

- Provide a clear path for operation of the back and legrest. Place tables and area rugs at a distance to allow the legrest to fully extend without rubbing or interference.

To place your reclining unit the proper distance from the wall, fully recline the unit and leave a minimum of 2" of space between the top of the back and the wall.

Place tables and area rugs at a distance to allow the legrest to fully extend without rubbing or interference.



## ¡Felicitaciones!

Usted es ahora el orgulloso propietario de un sillón reclinable eléctrico Bronze Luxury-Lift® de La-Z-Boy® de última generación.

Usted ha seleccionado uno de los productos tapizados de mayor calidad que se producen en la industria de mobiliarios, respaldado por nuestra experiencia de más de 90 años en fabricación de alta calidad.

En La-Z-Boy nos sentimos orgullosos de nuestros diseños y artesanía y sabemos que usted gozará del confort y estilo de su nuevo mueble.

### IMPORTANTE

Lea las instrucciones de seguridad y demás indicaciones antes de usar su sillón reclinable eléctrico Bronze Luxury-Lift®. Conserve este manual para utilizarlo como referencia en el futuro.

## Índice

Instrucciones importantes de seguridad.....	20-21
Instrucciones de armado del sillón reclinable eléctrico Bronze Luxury-Lift®.....	22-25
Instrucciones de armado de la batería auxiliar del sillón reclinable eléctrico Bronze Luxury-Lift®.....	26
Instrucciones de operación del sillón reclinable eléctrico Bronze Luxury-Lift®.....	27-29
Resolución de problemas del sillón reclinable eléctrico Bronze Luxury-Lift®.....	30
Instrucciones para retirar el control remoto de Luxury-Lift®....	31
Instrucciones para instalar el control remoto de Luxury-Lift®....	32
Instrucciones de colocación y movimiento del mueble.....	33

Exención de responsabilidad: la información y los productos que se presentan en este manual pueden tener algunas diferencias con el producto que compró. La-Z-Boy se reserva el derecho a realizar reemplazos que sean de igual calidad y desempeño.

## Importantes instrucciones de seguridad:

Importante: lea estas instrucciones con atención antes de usar el producto. Al armar la unidad, no la enchufe hasta que se indique en las Instrucciones de operación.

### **⚠ PELIGRO** -- Para reducir el riesgo de choque eléctrico, lesiones graves o muerte:


- No permita que los niños jueguen en la silla o cerca de ella cuando esté en uso. Si la cabeza u otras partes del cuerpo se sitúan bajo la silla cuando está en movimiento, esto podría ocasionar lesiones graves o la muerte.
- Los líquidos expuestos a la electricidad presentan un riesgo inmediato de descarga eléctrica. No utilice esta unidad si el control eléctrico está dañado, mojado, en contacto con agua o cualquier líquido derramado, o cerca de ellos. No utilice la unidad si el interruptor de activación fue expuesto al agua o cualquier otro líquido. No manipule el enchufe o el control remoto con las manos mojadas.
- Mantenga bolsas de plástico alejadas de los niños para que estos no se asfixien.
- Mantenga el cable fuera del alcance de los niños y las mascotas que puedan causar algún daño.
- No intente desmontar ni reparar el producto, la bomba o el motor; en su interior, no hay piezas reparables. Comuníquese con su distribuidor de La-Z-Boy® si necesita servicio.

### **⚠ ADVERTENCIA** -- Para reducir el riesgo de sufrir quemaduras, incendios, choque eléctrico, lesiones graves o muerte:

- Este producto es solamente para uso en espacios interiores residenciales.
- Mantenga el tapizado lejos de las llamas o de cigarrillos encendidos. El tapizado puede quemarse rápidamente y expulsar gases tóxicos y humo denso. Los incendios que comienzan en cualquier otra parte del hogar se pueden extender y afectar el tapizado. Por seguridad, utilice siempre un detector de humo bien instalado con baterías que funcionen correctamente.
- Desenchufe el cordón inmediatamente si detecta olores extraños o humo provenientes de la unidad.
- Enchufe directamente en un tomacorriente en la pared. No utilice un cordón de extensión, un adaptador o protector de sobretensión.
- No intente desenchufar la unidad tirando del cordón. Siempre sujete el enchufe y tírelo hacia fuera.
- Desconecte el enchufe eléctrico del tomacorriente antes de limpiar, mover, dar servicio o cuando no estará en uso durante un período prolongado.
- Vigile estrechamente a los niños y personas discapacitadas cuando utilizan este producto.
- Retire el control remoto manual cuando no se utiliza, y guárdelo fuera del alcance de los niños.
- Este producto tiene muchas piezas que se mueven y, por lo tanto, pueden ocurrir lesiones graves si no se utiliza correctamente. Mantenga las manos, los dedos y otras partes del cuerpo alejadas del mecanismo. Para reducir la posibilidad de que la cabeza quede atrapada como también otras lesiones, no permita que niños y mascotas se acerquen a las aberturas y piezas móviles del mueble.
- No coloque la fuente de alimentación debajo del sillón.
- No coloque el cable debajo de una alfombra o en una ubicación en la que pudiera desgastarse.
- No permita que el cable eléctrico se aplaste.
- Mantenga el cable alejado de fuentes de calor.
- No utilice este producto de manera tal que el cable pueda presentar un riesgo de tropiezo.
- Si el producto está dañado, no lo use. No utilice accesorios ni componentes sustitutos.
- Nunca haga funcionar la unidad utilizando fuentes de alimentación, cables eléctricos, enchufes o conectores dañados. Revise regularmente el estado de las fuentes de alimentación, los cables eléctricos, los enchufes y los conectores.
- No opere la unidad antes de haber instalado y asegurado el respaldo.
- Siéntese en la unidad lentamente. Para evitar que esta se tumbe, no arroje su peso contra el respaldo.
- Solo el ocupante debe operar la unidad. Nunca trate de abrir el apoyapiernas jalándolo.
- Para levantarse de la unidad y no tropezar, regrese el respaldo a su posición vertical y pliegue el apoyapiernas.

## Importantes instrucciones de seguridad:

Importante: lea estas instrucciones con atención antes de usar el producto. Al armar la unidad, no la enchufe hasta que se indique en las Instrucciones de operación.

- La unidad está diseñada para poder levantarse con facilidad de la silla. Tenga cuidado de no levantarse de la silla cuando esté en movimiento.
- No se pare, no se siente ni coloque peso adicional sobre los apoyabrazos, el respaldo o el apoyapiernas abierto.
- Algunas medicaciones y limitaciones físicas pueden disminuir su capacidad de operar este producto en forma segura. Consulte a su médico si está tomando medicamentos recetados o sin receta, o si tiene alguna limitación física.
- Los usuarios de dispositivos médicos deben contactar a sus médicos antes de utilizar este producto. No use este producto si tiene mala circulación, está inmovilizado o no puede sentir el calor, excepto cuando lo apruebe su doctor.
- No utilice este producto en áreas donde se usan atomizadores (rociadores) o donde se usa oxígeno.
- En caso de un corte de energía, es posible que la batería auxiliar provista no pueda levantar al usuario a una posición completamente elevada. Para garantizar la funcionalidad de elevación en caso de un corte de energía, La-Z-Boy recomienda contar con una batería de alimentación ininterrumpida (UPS) de 300 VA que debe adquirirse por separado. La batería debe estar totalmente cargada para garantizar la funcionalidad. Reemplace las baterías de la fuente de alimentación cada seis meses y después de usarlas durante un corte de energía.
- Antes de mover el sillón elevador, desconecte el enchufe eléctrico del tomacorriente de la pared. Asegure el mecanismo (como se muestra en las instrucciones de operación) para que no se pueda abrir ni mover inesperadamente. Se requiere de dos personas para mover el sillón, una de cada lado del sillón, que levanten solamente el armazón inferior del descansabrazos cerca de la base, nunca desde el apoyapiernas o el respaldo reclinable.
- Este producto no está diseñado para usarse como cama. No se acueste sobre el producto por un período prolongado.
- Los productos con aislamiento doble están señalados con la leyenda "AISLAMIENTO DOBLE" o "DOBLEMENTE AISLADO", y pueden incluir el símbolo  (cuadrado dentro de otro cuadrado). No intente conectar estos productos a tierra, los cuales emplean dos sistemas de aislamiento en lugar de conexión a tierra. Solo personal de servicio calificado debe realizar el servicio de los productos con doble aislamiento y utilizar piezas de reemplazo idénticas a las piezas originales.
- Podría sufrir quemaduras a causa del uso y cuidado incorrecto de las almohadillas térmicas internas. Para evitar el riesgo de quemaduras, no utilice alfileres, no permita que se moje el área de la almohadilla térmica y no retire la funda de tapizado.
- No ponga una almohada, cobija u otra cobertura entre el ocupante y el sillón cuando está encendida la calefacción del sillón.
- Los sillones elevadores Bronze han sido diseñados para un solo ocupante cuyo peso no exceda las 300 libras (136 kilos). No opere el sillón con más de un ocupante en él o en cualquiera de sus partes.
- Si le da este producto a otra persona, déle también este manual de instrucciones de operación.

### **AVISO** -- Para reducir el riesgo de daños al producto:

- Para que la fuente de alimentación no se dañe, no enchufe el sillón antes de lo indicado.
- Nunca hacer funcionar la unidad a menos que se encuentre sobre su base en posición recta.
- Nunca haga funcionar la unidad hasta que haya retirado del mecanismo el sujetacables que se incluye en el envío.
- Transcurridos 2 minutos de funcionamiento continuo, permita que las funciones de elevación y reclinación descansen durante 18 minutos.
- Presione ligeramente los botones durante la operación y no golpee los botones con objetos puntiagudos o duros.

## Instrucciones de armado del sillón reclinable eléctrico Bronze Luxury-Lift®

### **AVISO** – Para reducir el riesgo de daños al producto:

- No enchufe antes de lo indicado.

1. Elija una ubicación para el sillón elevador que esté cerca de un tomacorriente.
2. Retire con cuidado el sillón de la caja y retire los materiales de embalaje. Ponga el respaldo del sillón a un lado.
3. Retire la bolsa roja de componentes eléctricos del soporte de la estructura y desempaque el contenido; en el interior se encuentran la fuente de alimentación y el cable eléctrico de 120 voltios (FIGURA 1). Ponga el contenido a un lado.
4. Coloque el respaldo sobre los brazos del sillón con el cojín del respaldo mirando hacia el asiento, y levante la funda exterior del respaldo hacia la parte delantera del sillón (FIGURA 2).

### **ADVERTENCIA** – Para reducir el riesgo de lesiones:

- No opere la unidad antes de haber instalado y asegurado el respaldo.

5. Instale el respaldo.
    - Ubique la cinta de sujeción cocida a la cubierta del respaldo; la otra cinta de sujeción se encuentra en la parte inferior del riel posterior (FIGURA 2). No una la cinta de sujeción en este momento.
    - Con el respaldo colocado sobre los apoyabrazos, levántelo levemente y alinee los soportes en el respaldo con los soportes en el cuerpo (FIGURA 2).
    - Gire y baje el respaldo sobre el cuerpo. Empuje firmemente hacia abajo desde el respaldo para encajar completamente y bloquear ambos juegos de soportes. Se oye un "chasquido" o "clic" audible de cada lado del sillón cuando los soportes están enganchados y bloqueados.
      - Levante la funda del tapizado del respaldo y mire para verificar que los soportes del respaldo y del cuerpo estén enganchados a ambos lados (FIGURA 3). Luego, con ambas manos, levante el sillón desde el respaldo para asegurarse de que esté bloqueado en su lugar. Si uno o ambos lados se levantan, significa que los soportes no están completamente enganchados y bloqueados. Retire el respaldo y repita los pasos anteriores. Consulte el último punto para obtener instrucciones sobre cómo desbloquear un soporte del respaldo.
      - Si no puede instalar el respaldo correctamente, comuníquese con su distribuidor de La-Z-Boy® para obtener asistencia.
      - Para retirar el respaldo: Desenchufe el cable eléctrico de 120 voltios del tomacorriente desconecte la fuente de alimentación del conector del motor (si están conectados). Afloje la cinta de sujeción que sujeta la funda exterior del tapizado del respaldo al riel trasero inferior (si está colocada). Levante la funda del respaldo para localizar los soportes y las lengüetas de bloqueo del respaldo, uno a cada lado (FIGURA 3). Presione las lengüetas para separarlas de los soportes, hacia el interior de la unidad y levante el respaldo para quitarlo del cuerpo.
- Nunca intente instalar o quitar el respaldo cuando la fuente de alimentación esté enchufada a un tomacorriente o conectada al sillón. Asegúrese de que la fuente de alimentación esté desenchufada y desconectada del sillón antes de ensamblar o desensamblar el sillón.

(Continuación de las Instrucciones de ensamble)

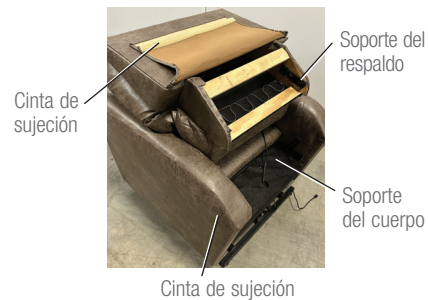
## Instrucciones de armado del sillón reclinable eléctrico Bronze Luxury-Lift®

FIGURA 1



Bolsa de componentes eléctricos (fuente de alimentación y cable eléctrico de 120 voltios) Conector del motor en el cuerpo trasero

FIGURA 2



Cinta de sujeción

*Nota: la cinta de sujeción ubicada en la parte inferior del riel posterior del cuerpo no es visible.*

FIGURA 3



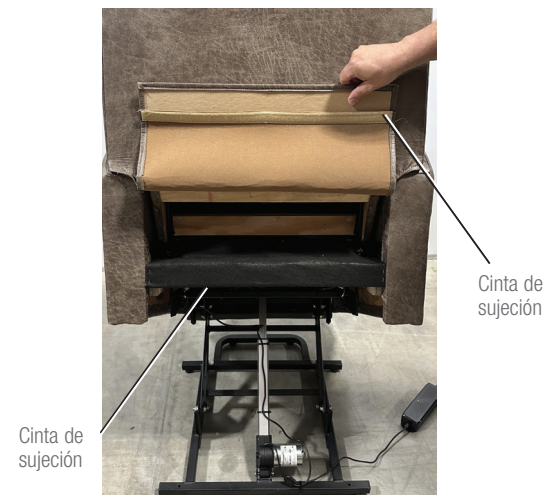
Soportes del respaldo y el cuerpo enganchados y bloqueados  
Lengüeta de bloqueo

## Instrucciones de armado del sillón reclinable eléctrico Bronze Luxury-Lift®

6. Fije la cubierta externa del respaldo. La cubierta tapizada del respaldo se fija al cuerpo con una cinta de sujeción. Jale la cubierta externa tapizada del respaldo hacia abajo con fuerza y presione con firmeza la cinta de sujeción de la cubierta externa del respaldo sobre la cinta de sujeción en la parte inferior del riel posterior (FIGURA 4).
7. Para realizar las conexiones de la fuente de alimentación, siga los siguientes pasos.
  - Retire la fuente de alimentación y el cable eléctrico de 120 voltios de la caja y desenrolle el cable.
  - Conecte el conector de dos terminales y el conector del motor situados en la parte posterior de la unidad a la fuente de alimentación. Alinee el conector del motor con la fuente de alimentación y presiónelos entre sí hasta que queden completamente asentados (FIGURA 5).
  - Conecte el cable eléctrico de 120 voltios a la fuente de alimentación. Alinee el conector del cable eléctrico de 120 voltios a la fuente de alimentación y presiónelos entre sí hasta que queden completamente asentados (FIGURA 5). No enchufe la unidad hasta que se indique en las *Instrucciones de operación*.
8. Retire con cuidado el control remoto de entre el descansabrazos y el asiento. Retire el material de embalaje y coloque el control remoto sobre el asiento, hacia el frente del sillón.
9. Proceda con las Instrucciones de armado de la batería auxiliar.

## Instrucciones de armado del sillón reclinable eléctrico Bronze Luxury-Lift®

FIGURA 4



*Nota: la cinta de sujeción ubicada en la parte inferior del riel posterior del cuerpo no es visible.*

FIGURA 5



(Continuación de las Instrucciones de ensamble)

## Instrucciones de armado de la batería auxiliar del sillón reclinable eléctrico Bronze Luxury-Lift®

### **⚠️ ADVERTENCIA** – Para reducir el riesgo de lesiones graves:

- En caso de un corte de energía, es posible que la batería auxiliar provista no pueda levantar al usuario a una posición completamente elevada. Para garantizar la funcionalidad de elevación en caso de un corte de energía, La-Z-Boy recomienda contar con una batería de alimentación ininterrumpida (UPS) de 300 VA que debe adquirirse por separado. La batería debe estar totalmente cargada para garantizar la funcionalidad. Reemplace las baterías de la fuente de alimentación cada seis meses y después de usarlas durante un corte de energía.

### Instrucciones de ensamble de la batería de reserva

El desempeño de la batería de reserva incorporada no se puede garantizar. Si necesita continuar con el uso en caso de un corte de energía, La-Z-Boy recomienda contar con una batería de alimentación ininterrumpida (UPS) de 300 VA que debe adquirirse por separado. La batería debe estar totalmente cargada para garantizar la funcionalidad.

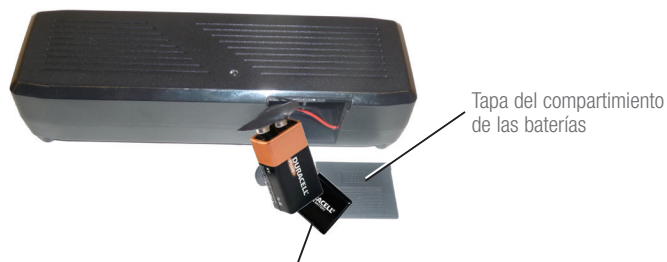
La velocidad de operación se reduce cuando la unidad funciona con la batería de reserva.

Mantenga siempre una presión constante y uniforme sobre el botón cuando opere con la batería auxiliar para reducir el consumo de energía.

Las baterías auxiliares integradas se encuentran en la fuente de alimentación y utilizan dos baterías alcalinas de 9 voltios (no se incluyen).

1. Desenchufe la fuente de alimentación del tomacorriente y desconecte la conexión de la fuente de alimentación en la base de la silla.
2. El compartimiento de baterías se encuentra en el costado de la fuente de alimentación. Deslice la cubierta de las baterías hacia arriba para acceder al compartimiento.
3. Coloque las tapas de conexión sobre las terminales de cada batería. Coloque las baterías en el compartimiento, con cuidado de no dañar los cables.
4. Deslice la tapa sobre el compartimiento.
5. Proceda con las *Instrucciones de operación*.

Fuente de alimentación



(2) Baterías alcalinas de 9 voltios

### Especificaciones acerca de la fuente de alimentación del sillón reclinable eléctrico Bronze Luxury-Lift®

Entrada: 100-240 V CA 50/60Hz. 3.0 A  
Salida: 29 V  $\equiv$  2.0 A

## Instrucciones de operación del sillón reclinable eléctrico Bronze Luxury-Lift®

### **⚠️ PELIGRO** – Para reducir el riesgo de choque eléctrico, lesiones

- No permita que los niños jueguen en la silla o cerca de ella cuando esté en uso. Si la cabeza u otras partes del cuerpo se sitúan bajo la silla cuando está en movimiento, esto podría ocasionar lesiones graves o la muerte.
- Los líquidos expuestos a la electricidad presentan un riesgo inmediato de descarga eléctrica. No utilice esta unidad si el control eléctrico está dañado, mojado, en contacto con agua o cualquier líquido derramado, o cerca de ellos. No utilice la unidad si el interruptor de activación fue expuesto al agua o cualquier otro líquido. No manipule el enchufe o el control remoto con las manos mojadas.
- Mantenga el cordón alejado de los niños pequeños y no lo use si puede implicar riesgo de tropiezos.

### **⚠️ ADVERTENCIA** – Para reducir el riesgo de sufrir quemaduras, incendios, choque eléctrico, lesiones graves o muerte:

- Enchufe directamente en un tomacorriente en la pared. No utilice un cordón de extensión, un adaptador o protector de sobretensión.
- No coloque la fuente de alimentación debajo del sillón.
- Los sillones elevadores Bronze han sido diseñados para un solo ocupante cuyo peso no exceda las 300 libras (136 kilos). No opere el sillón con más de un ocupante en él o en cualquiera de sus partes.
- Siéntese lentamente en la unidad. Para evitar que se vuelque, no se arroje contra el respaldo. Recline o enderece la unidad lentamente después de asegurarse que no hayan niños o mascotas en las cercanías.
- Para levantarse de la unidad y no tropezar, regrese el respaldo a su posición vertical y pliegue el apoyapiernas.
- La unidad está diseñada para poder levantarse con facilidad de la silla. Tenga cuidado de no levantarse de la silla cuando esté en movimiento.
- Retire el control remoto manual cuando no se utiliza, y guárdelo fuera del alcance de los niños.

### **AVISO** – Para reducir el riesgo de daños al producto:

- Transcurridos 2 minutos de funcionamiento continuo, permita que las funciones de elevación y reclinación descansen durante 18 minutos.

### Comenzar

Para evitar daños al producto, no opere las funciones de elevación y reclinación en forma continua por períodos prolongados. Transcurridos 2 minutos de funcionamiento continuo, permita que las funciones de elevación y reclinación descansen durante 18 minutos.

Enchufe **directamente** la fuente de alimentación a un tomacorriente de la pared. Coloque la fuente de alimentación en el suelo, detrás del sillón. Mantenga los cables alejados de la base y del mecanismo. No coloque la fuente de alimentación debajo del sillón.

### Operación del sillón reclinable eléctrico Bronze Luxury-Lift®

Este sillón cuenta con un control remoto simple y fácil de usar con solo dos botones para accionar el sillón. El botón **LIFT** de arriba mueve el sillón de la posición sentada vertical a la posición elevada y de la posición reclinada a la posición sentada vertical, mientras que el botón **RECLINE** de abajo mueve el sillón de la posición sentada vertical a la posición elevada y de la posición sentada vertical a la posición reclinada. Tanto el respaldo como el apoyapiernas se mueven al mismo tiempo.

## Instrucciones de operación del sillón reclinable eléctrico Bronze Luxury-Lift®

### Para sentarse en el sillón:

1. Párese junto al sillón, presione el botón **LIFT** y manténgalo presionado. Suelte el botón cuando el sillón alcance una altura cómoda para sentarse, dependiendo de sus necesidades y preferencias personales.
2. Vuelva a sentarse en el sillón y acomódese en el centro del asiento mientras mantiene los pies firmemente apoyados en el piso. Use los descansabrazos del sillón como apoyo y siéntese lentamente.
3. Presione de nuevo el botón **LIFT** y manténgalo presionado para bajar el sillón. Suelte el botón cuando el sillón llegue a la posición sentada vertical.

### Para reclinarse el sillón:

El respaldo y el apoyapiernas se mueven juntos utilizando los botones **LIFT** y **RECLINE** ubicados la parte delantera del control remoto.

1. Con el sillón en posición sentada, presione y mantenga presionado el botón **RECLINE** para reclinarse el respaldo y levantar el apoyapiernas. Suelte el botón cuando alcance una posición cómoda.
2. Ajuste la reclinación del respaldo y del apoyapiernas según lo desee.
3. Para volver a colocar el sillón en posición sentada vertical, presione y mantenga presionado el botón **LIFT**. Suelte el botón cuando el sillón llegue a la posición sentada vertical.

### Para levantarse del sillón:

El botón **LIFT** proporciona un movimiento coordinado de la función de elevación.

1. Apoye firmemente los pies en el piso para mantener el equilibrio y evitar resbalones o caídas. Presione y mantenga presionado el botón **LIFT** para elevar el sillón a la posición de pie.
2. Suelte el botón cuando el sillón alcance una altura que le permita ponerse de pie cómodamente. Salga con cuidado del sillón.
3. Vuelva a colocar el sillón en posición sentada vertical si va a estar lejos del sillón durante un período prolongado. Presione y mantenga presionado el botón **RECLINE** para bajar el sillón. Suelte el botón cuando el sillón llegue a la posición sentada vertical.

## Funciones de operación adicionales:

### Apoyapiernas de seguridad

El apoyapiernas del sillón elevador Bronze se cierra con presión de resorte para mayor seguridad. Cuando el apoyapiernas se está cerrando y su recorrido se ve obstaculizado por las obstrucciones más comunes, el obstáculo en cuestión vence la presión del resorte y detiene el cierre del apoyapiernas.

Si el apoyapiernas deja de moverse al volver a la posición cerrada, busque con cuidado la obstrucción y retírela. Tire suavemente hacia arriba del apoyapiernas, retire la obstrucción y suelte suavemente el apoyapiernas para permitir que se cierre. Si no puede quitar fácilmente el objeto, pida ayuda o contacte a su distribuidor La-Z-Boy®.

### Protección contra sobrecarga eléctrica de la fuente de alimentación

Los sillones elevadores de la serie Bronze están equipados con protección contra sobrecargas de corriente. Esta función evita daños a los motores y los circuitos electrónicos en caso de una sobrecarga, cortocircuito o una falla en la descarga a tierra. En caso de que el sistema detecte una sobrealimentación, se apagará y el sillón reclinable dejará de funcionar.

Si se activa la protección de sobrealimentación, deje de presionar el botón o el interruptor en uso. El sistema se reiniciará automáticamente. Si cree que el sillón no está sufriendo una sobrecarga, un cortocircuito o una falla en la descarga a tierra, puede reiniciar el funcionamiento del sillón después de haber liberado el botón o el interruptor. En caso de que la protección contra sobrealimentación se active de forma repetida, consulte la sección Solución de problemas en este manual.

Además, la alimentación eléctrica incluye una luz verde de estado de LED que indica si el sistema está recibiendo alimentación. Si la luz no se enciende, entonces el sistema no está recibiendo alimentación. Consulte la sección Solución de problemas en este manual si la alimentación eléctrica está enchufada pero la luz verde no se enciende.

(Continuación de las instrucciones de operación)

## Instrucciones de operación del sillón reclinable eléctrico Bronze Luxury-Lift®



Botón de elevar y retornar de forma coordinada

Cuando esté sentado, mantenga presionado el botón **LIFT** para elevar el sillón a la posición vertical.

– 0 –

Cuando esté en la posición reclinada, mantenga presionado el botón **LIFT** para volver el respaldo a la posición vertical y el apoyapiernas a la posición plegada.

Suelte el botón para detenerse en una posición reclinada o cuando se encuentre en la posición completamente vertical.

Botón de reclinarse y bajar de forma coordinada

Cuando esté en la posición elevada, mantenga presionado el botón **RECLINE** para bajar el sillón a la posición de sentado.

– 0 –

Cuando esté sentado, mantenga presionado el botón **RECLINE** para reclinarse el respaldo y elevar el apoyapiernas.

Suelte el botón para detenerse en una posición reclinada o cuando se encuentre en la posición completamente reclinada.

### ⚠ PELIGRO

– Para reducir el riesgo de quemaduras, descargas eléctricas, lesiones graves o muerte:

- Los líquidos expuestos a la electricidad presentan un riesgo inmediato de descarga eléctrica. No utilice esta unidad si el control eléctrico está dañado, mojado, en contacto con agua o cualquier líquido derramado, o cerca de ellos. No utilice la unidad si el interruptor de activación fue expuesto al agua o cualquier otro líquido. No manipule el enchufe o el control remoto con las manos mojadas.

### ⚠ ADVERTENCIA

– Para reducir el riesgo de sufrir quemaduras, incendios, choque eléctrico, lesiones graves o muerte:

- Retire el control remoto manual cuando no se utiliza, y guárdelo fuera del alcance de los niños.

Consulte las *Instrucciones para retirar el control remoto* para obtener instrucciones sobre cómo retirar el control remoto.

## Resolución de problemas del sillón reclinable eléctrico Bronze Luxury-Lift®

### **⚠ ADVERTENCIA** – Para reducir el riesgo de lesiones graves:

- No trate de desarmar o hacer un servicio a la bomba o al motor. Estos no contienen piezas que se puedan reparar. Comuníquese con su distribuidor La-Z-Boy® si necesita servicio.
- Revise regularmente el estado de las fuentes de alimentación, los cables eléctricos, los enchufes y los conectores. Mantenga las fuentes de alimentación y los cables eléctricos alejados de las fuentes de calor. Nunca haga funcionar la unidad utilizando fuentes de alimentación, cables eléctricos, enchufes o conectores dañados. Comuníquese con su distribuidor de La-Z-Boy® si necesita servicio.
- Los sillones elevadores Bronze han sido diseñados para un solo ocupante cuyo peso no exceda las 300 libras (136 kilos). No opere el sillón con más de un ocupante en él o en cualquiera de sus partes.

### **Solución de problemas de las funciones de elevar y reclinar**

Si las funciones de reclinar o elevar no funcionan, verifique lo siguiente:

1. Asegúrese de que el cordón de 120-voltios esté enchufado a un tomacorriente.
2. Verifique la fuente de alimentación para asegurar que la luz indicadora de corriente LED verde esté encendida.
3. Asegúrese de que el tomacorriente funcione. Por ejemplo, asegúrese de que no haya un fusible quemado o un interruptor automático activado. Si no está seguro de las condiciones del tomacorriente, consulte a un electricista calificado o encargado de mantenimiento.
4. Asegúrese de que todas las conexiones estén aseguradas; consulte las *Instrucciones de ensamble*.
5. Asegúrese de que los cordones no estén doblados ni retorcidos. Asegúrese de que el cordón y el enchufe no estén dañados.
6. Asegúrese de que la capacidad de operación no se haya excedido y de que haya solo un ocupante en el sillón; consulte las *Instrucciones de operación*.

### **Si es necesario reemplazar la fuente de alimentación**

Si debe reemplazarse la fuente de alimentación:

1. Desenchufe la fuente de alimentación del tomacorriente.
2. Desconecte el cable eléctrico de 120 voltios de la fuente de alimentación y desconecte la fuente de alimentación del conector del motor de la base inferior trasera de la unidad. Consulte las *Instrucciones de armado*.
3. Conecte la nueva fuente de alimentación al conector del motor en la base inferior trasera de la unidad; alinee el conector del motor con la fuente de alimentación y empújelos entre sí hasta que queden completamente asentados. Conecte el cable eléctrico de 120 voltios a la nueva fuente de alimentación; alinee el conector con la fuente de alimentación y presiónelos entre sí hasta que queden completamente asentados. Consulte las *Instrucciones de armado*.
4. Proceda con las *Instrucciones de armado de la batería de reserva*.

## Instrucciones para retirar el control remoto de Luxury-Lift®

### **⚠ ADVERTENCIA** – Para reducir el riesgo de sufrir quemaduras, incendios, choque eléctrico, lesiones graves o muerte:

- Desenchufe el cordón antes de conectar o desconectar el control remoto.

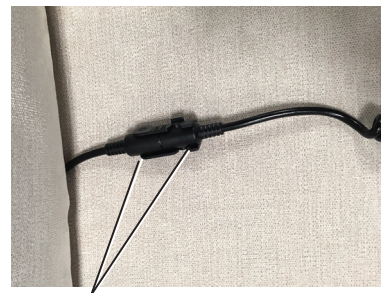
1. Desenchufe el cable eléctrico de 120 voltios del tomacorriente.
2. Párese detrás del sillón y desconecte la fuente de alimentación del conector del motor ubicado en la base inferior trasera del sillón (FIGURA 1).
3. Desde la parte delantera del sillón, localice la conexión del control remoto en el asiento. Abra la cubierta de bloqueo y, suavemente, desmonte la conexión para separar el control remoto del cuerpo (FIGURA 2). Guarde el control remoto fuera del alcance de los niños.

FIGURA 1



Conexión del motor a la fuente de alimentación

FIGURA 2



Conexión del control remoto con cubierta de bloqueo



## Instrucciones para instalar el control remoto de Luxury-Lift®

### ⚠ ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de sufrir quemaduras, incendios, choque eléctrico, lesiones graves o muerte:

- Desenchufe el cordón antes de conectar o desconectar el control remoto.

1. Desenchufe el cable eléctrico de 120 voltios del tomacorriente.
2. Párese detrás del sillón y desconecte la fuente de alimentación del conector del motor ubicado en la base inferior trasera del sillón (FIGURA 1).
3. Desde la parte delantera del sillón, localice el conector del cuerpo del control remoto, cerca de la parte trasera del asiento. Alinee la flecha del conector del control remoto con la flecha del conector del cuerpo y presiónelos a la vez hasta que queden totalmente asentados (FIGURA 2). Cierre la cubierta de bloqueo para asegurar la conexión. (FIGURA 3).
4. Conecte la fuente de alimentación al sillón.

### ⚠ ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de sufrir quemaduras, incendios, choque eléctrico, lesiones graves o muerte:

- Enchufe directamente en un tomacorriente en la pared. No utilice un cordón de extensión, un adaptador o protector de sobretensión.

5. Enchufe el cable eléctrico de 120 voltios **directamente** en el tomacorriente.

FIGURA 1

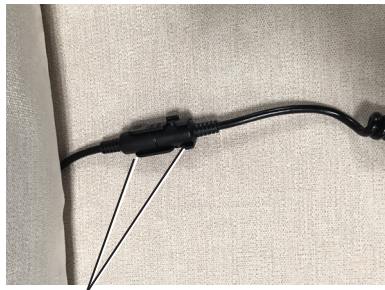


FIGURA 2



Alinee las flechas, presione los conectores entre sí y cierre la cubierta de bloqueo

FIGURA 3



Conexión del control remoto con la cubierta de bloqueo cerrada

## Instrucciones de colocación y movimiento del mueble

### Movimiento del sillón elevador Bronze

### ⚠ ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de sufrir quemaduras, incendios, choque eléctrico, lesiones graves o muerte:

- Antes de mover el sillón, desconecte el enchufe eléctrico del tomacorriente de la pared. Se requiere de dos personas para mover el sillón, una de cada lado, que levanten el armazón cerca de la base. Asegure el mecanismo como se muestra para que no se pueda abrir o mover inesperadamente. Solo mueva el producto desde el armazón inferior; nunca desde el apoyapiernas, el descansabrazos o el respaldo reclinable.

Se requiere de dos personas para mover el sillón elevador Bronze, una de cada lado. El respaldo se puede quitar para facilitar el manejo; consulte el paso 6 de las *Instrucciones de armado* para obtener instrucciones sobre cómo quitar el respaldo.

1. Desenchufe la fuente de alimentación del tomacorriente.
2. Desconecte el cable eléctrico de 120 voltios de la fuente de alimentación y desconecte la fuente de alimentación del conector del motor ubicado en la base de la unidad. Consulte las Instrucciones de armado.
3. Coloque el control remoto entre el asiento y el descansabrazos para asegurarlo.
4. Dos personas deben pararse una a cada lado de la silla, y tomar el armazón del descansabrazos inferior para levantar y mover la silla.

**Importante:** Si se usa una carretilla tipo diablo, úsela solamente desde la parte posterior de la silla, nunca desde la parte delantera.

Encaje el control remoto entre el asiento y el descansabrazos



Tome el armazón del descansabrazos inferior

### Colocación de muebles

### ⚠ ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de lesiones graves:

- Asegúrese que el sillón, respaldo y apoyapiernas tengan suficiente espacio para su operación. Coloque tapetes y mesas de forma que el apoyapiernas pueda extenderse sin que haga contacto con los mismos.

Para colocar su unidad de reclinación a una distancia adecuada de la pared, recline el sillón por completo y deje un mínimo de 2 pulgadas (5,08 centímetros) de espacio entre la parte superior del respaldo y la pared.

Coloque tapetes y mesas a una distancia que permita que el apoyapiernas pueda extenderse sin que haga contacto con los mismos.



## Félicitations!

Vous êtes maintenant le fier propriétaire d'un fauteuil inclinable dernier cri Bronze Luxury-Lift<sup>MD</sup> de La-Z-Boy<sup>MD</sup>.

Vous venez de vous procurer l'un des meilleurs produits rembourrés jamais produits par l'industrie du meuble, dont la conception s'appuie sur plus de 90 ans d'excellence dans le domaine de la fabrication.

La-Z-Boy est fier de l'esthétique soignée de ses produits et de son savoir-faire, et nous savons que vous penserez de même en profitant du confort et du style de votre nouveau meuble.

### IMPORTANT

Veuillez lire les avertissements de sécurité et les instructions avant d'utiliser votre fauteuil inclinable Bronze Luxury-Lift<sup>MD</sup>. Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

## Table des matières

Consignes de sécurité importantes.....	36-37
Instructions d'assemblage du fauteuil inclinable Bronze Luxury-Lift <sup>MD</sup> .....	38-41
Instructions d'assemblage de la batterie de secours pour le fauteuil inclinable Bronze Luxury-Lift <sup>MD</sup> .....	42
Instructions d'utilisation du fauteuil inclinable Bronze Luxury-Lift <sup>MD</sup> .....	43-45
Dépannage du fauteuil inclinable Bronze Luxury-Lift <sup>MD</sup> .....	46
Instructions pour le retrait de la commande manuelle Luxury-Lift <sup>MD</sup> .....	47
Instructions d'installation de la commande manuelle Luxury-Lift <sup>MD</sup> .....	48
Instructions pour le déplacement et le positionnement du meuble.....	49

Dénégation de responsabilité : Les informations et les produits figurant dans ce manuel pourraient différer quelque peu du produit que vous avez acheté. La-Z-Boy se réserve le droit d'effectuer des substitutions qui présentent le même niveau de qualité et de rendement.

## Consignes de sécurité importantes :

Important : Lire attentivement les instructions suivantes avant l'utilisation. Pendant l'assemblage, ne pas brancher l'appareil avant que cela ne soit indiqué dans les Instructions de fonctionnement.

### **⚠ DANGER** -- Pour réduire le risque de décharge électrique, de blessures graves ou de mort :


- Ne jamais laisser les enfants jouer sur le fauteuil ou autour de celui-ci quand il est utilisé. Il y a risque de blessures graves ou de mort si la tête ou une partie du corps se retrouve sous le fauteuil lorsque le fauteuil est en mouvement.
- Les liquides exposés à l'électricité présentent un risque immédiat de choc électrique. Ne pas utiliser ce meuble si la commande électrique est endommagée, mouillée, ou encore si elle est en contact ou près de l'eau ou de tout autre liquide. Ne pas utiliser le meuble si l'interrupteur de mise en marche a été mis en contact avec de l'eau ou tout autre liquide. Ne pas manipuler la fiche ou la télécommande avec les mains mouillées.
- Pour prévenir la suffocation, garder les sacs de plastique loin des enfants.
- Garder le cordon hors de portée des enfants et des animaux domestiques qui pourraient endommager l'unité.
- Ne pas tenter de démonter ou de réparer le meuble, la pompe ou le moteur; ils ne contiennent aucune pièce réparable par l'utilisateur. Contacter un détaillant La-Z-Boy<sup>MD</sup> pour l'entretien.

### **⚠ AVERTISSEMENT** -- Pour réduire le risque de brûlures, d'incendie, de décharge électrique, de blessures graves ou de mort :

- Ce produit est exclusivement réservé à un usage résidentiel intérieur.
- Garder le rembourrage éloigné des flammes et des cigarettes allumées. Le rembourrage peut brûler rapidement en dégagant des gaz toxiques et une fumée épaisse. Des incendies qui démarrent ailleurs dans une maison peuvent se propager et brûler le rembourrage. Pour plus de sécurité, toujours utiliser un détecteur de fumée correctement installé avec des piles chargées.
- Débrancher immédiatement le cordon d'alimentation si vous détectez des odeurs étranges ou de la fumée provenant de l'appareil.
- Brancher directement dans une prise murale. Ne pas utiliser de rallonge, d'adaptateur ou de limiteur de surtension.
- Ne jamais tenter de débrancher la fiche électrique en tirant sur le cordon d'alimentation. Toujours bien tenir la fiche et la retirer.
- Débrancher la fiche électrique de la prise murale avant de nettoyer, déplacer le meuble ou en assurer l'entretien ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Une supervision étroite est nécessaire quand ce produit est utilisé par des enfants ou des personnes handicapées.
- Retirer la commande manuelle lorsque non utilisée et la ranger hors de la portée des enfants.
- Ce produit compte plusieurs pièces mobiles et peut causer des blessures graves s'il n'est pas utilisé correctement. Garder les mains, les doigts et toute autre partie du corps loin du mécanisme. Pour réduire le risque de coincer la tête ou d'autres blessures, éloigner les enfants et les animaux des ouvertures et des pièces mobiles qui se trouvent dans le meuble ou autour de celui-ci.
- Ne pas placer le transformateur électrique sous le fauteuil.
- Ne pas placer le cordon sous un tapis ou à un endroit où il pourrait s'user.
- Ne pas placer le cordon électrique où il pourrait se coincer.
- Garder le cordon électrique à l'écart des sources de chaleur.
- Ne pas utiliser ce produit où quelqu'un risque de trébucher sur le cordon.
- Ne pas utiliser ce produit s'il est endommagé. Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de substitution.
- Ne jamais faire fonctionner le meuble si l'alimentation électrique, le cordon d'alimentation, la fiche ou les connecteurs sont endommagés. Vérifier souvent l'état des sources d'alimentation, des rallonges, des fiches et des connecteurs.
- Ne pas faire fonctionner le meuble avant d'avoir installé et bloqué le dossier.
- S'asseoir lentement sur le meuble. Pour éviter qu'il bascule, ne pas lancer son poids contre le dossier.
- Seul l'occupant doit faire fonctionner le meuble. Ne jamais tenter d'ouvrir le repose-jambes en tirant dessus.

## Consignes de sécurité importantes :

Important : Lire attentivement les instructions suivantes avant l'utilisation. Pendant l'assemblage, ne pas brancher l'appareil avant que cela ne soit indiqué dans les Instructions de fonctionnement.

- Pour sortir du meuble en toute sécurité et pour éviter de trébucher, relever le dossier et fermer le repose-jambes.
- L'appareil est conçu pour faciliter la sortie du fauteuil. Prendre soin de ne pas glisser hors du fauteuil lorsque ce dernier est en mouvement.
- Ne pas se tenir debout, s'asseoir ou mettre de poids excessif sur les bras, le dossier ou le repose-jambes déployé.
- Certains médicaments ou limitations physiques peuvent réduire votre capacité de faire fonctionner ce produit en toute sécurité. Consulter votre médecin si vous prenez des médicaments d'ordonnance ou en vente libre ou si vous avez des limitations physiques.
- Les utilisateurs de dispositifs médicaux doivent communiquer avec leur fournisseur de soins de santé avant d'utiliser ce produit. Ne pas utiliser ce produit si vous avez des problèmes de circulation, si vous êtes immobilisé ou ne pouvez ressentir la chaleur, sauf sur avis de votre fournisseur de soins de santé.
- Ne pas utiliser ce produit en présence de produits en aérosol (vaporisateurs) où si on administre de l'oxygène.
- En cas de panne de courant, la batterie de secours fournie peut ne pas lever l'utilisateur jusqu'à la position entièrement relevée. Pour garantir la fonction de mouvement en cas de panne de courant, La-Z-Boy recommande l'utilisation d'une batterie d'alimentation sans interruption (ASI) de 300 VA, qui doit être achetée séparément. La batterie doit être complètement chargée pour garantir son fonctionnement. Remplacez les batteries du bloc d'alimentation tous les six mois et après chaque utilisation lors d'une panne de courant.
- Avant de déplacer le fauteuil basculeur, débrancher la fiche de la prise électrique murale. Bloquer le mécanisme (comme l'indiquent les instructions d'utilisation) afin d'éviter que le fauteuil ne s'ouvre ou ne bouge soudainement. Déplacer un fauteuil nécessite deux personnes, une de chaque côté du fauteuil qui soulève le bâti près de la base; ne jamais le soulever par le repose-jambes ou par le dossier inclinable.
- Ce produit n'a pas été conçu pour servir de lit. Ne pas dormir dessus pendant une période prolongée.
- Les produits à double isolation sont accompagnés de la mention « DOUBLE ISOLATION » ou « ISOLATION DOUBLE » et peuvent inclure le symbole  (carré dans un carré). Ne pas tenter de mettre à la terre ces produits, qui utilisent deux systèmes d'isolation au lieu de mise à la terre. Les produits à double isolation ne doivent être réparés que par du personnel qualifié et à l'aide des pièces de rechange identiques aux pièces originales.
- Une mauvaise utilisation ou un mauvais entretien des coussins chauffants internes peut causer des brûlures. Pour éviter les brûlures, ne pas utiliser d'épingles, ne pas permettre que le coussin chauffant se mouille et ne pas retirer le revêtement du rembourrage.
- Ne pas utiliser d'oreiller, de couverture ou autre élément semblable entre l'occupant et la surface du fauteuil quant la chaleur est activée.
- Les fauteuils basculeurs Bronze sont conçus pour une seule personne dont le poids ne dépasse pas 136 kg (300 lb). Ne pas faire fonctionner le fauteuil si plus d'une personne se trouvent dessus.
- Si vous donnez ce produit à quelqu'un d'autre, lui donner aussi ce manuel d'instructions.

### **AVIS** -- Pour réduire le risque d'endommager le produit :

- Pour prévenir les dommages au transformateur, ne pas le brancher tant que ce n'est pas demandé dans les instructions.
- Ne jamais faire fonctionner l'unité, sauf lorsqu'elle est sur son socle est en position verticale.
- Ne jamais faire fonctionner l'appareil jusqu'à ce que l'attache du câble d'expédition n'ait été retirée du mécanisme.
- Après 2 minutes de fonctionnement en continu des fonctions d'élévation et d'inclinaison, ne plus les utiliser pendant 18 minutes.
- Appuyer doucement sur les boutons pendant le fonctionnement et éviter de les enfoncer avec des objets pointus ou durs.

## Instructions d'assemblage du fauteuil inclinable Bronze Luxury-Lift<sup>MD</sup>

### **AVIS** – Pour réduire le risque d'endommager le produit :

- Ne pas brancher avant que ce soit demandé dans les instructions.

1. Choisir un emplacement pour le fauteuil qui soit près d'une prise de courant.
2. Retirer avec précaution le fauteuil du carton et retirer les éléments d'emballage. Mettre le dossier du fauteuil de côté.
3. Retirer le sac rouge contenant les composants électriques du support du bâti et en déballer le contenu. Les composants électriques sont le transformateur électrique et le cordon d'alimentation 120 volts (FIGURE 1). Mettre ces éléments de côté.
4. Faire reposer le dossier sur les bras du fauteuil avec le coussin du dossier dirigé vers le siège, puis retourner la housse extérieure du dossier vers le devant du fauteuil (FIGURE 2).

### **AVERTISSEMENT** – Pour réduire le risque de blessures :

- Ne pas faire fonctionner le meuble avant d'avoir installé et bloqué le dossier.

5. Installer le dossier.
  - Prendre note de l'emplacement du ruban de fixation, cousu sur le revêtement du dossier; le ruban de fixation connexe est situé sur la traverse arrière (FIGURE 2). Ne pas attacher le ruban de fixation à cette étape.
  - Soulever le dossier entre les bras du fauteuil de manière à ce qu'il soit légèrement incliné et aligner les supports sur le dossier avec les supports sur le bâti (FIGURE 2).
  - Faire pivoter le dossier et l'abaisser dans le bâti. Appuyer fermement sur le dessus du dossier pour l'enclencher complètement et verrouiller les deux jeux de supports. Un claquement ou un « clic » se font entendre de chaque côté du fauteuil quand les supports s'enclenchent et se verrouillent.
    - Soulever le revêtement rembourré du dossier et confirmer visuellement que le dossier et les supports du bâti sont bien enclenchés ensemble des deux côtés (FIGURE 3). Ensuite, avec les deux mains, soulever le dossier du fauteuil pour s'assurer qu'il est bien bloqué en place. Si l'un des côtés ou les deux se soulèvent, les supports ne sont pas complètement enclenchés et verrouillés. Retirer le dossier et répéter les étapes ci-dessus. Se référer aux instructions du dernier point sur la façon de déverrouiller un support du dossier.
    - Si vous vous voyez dans l'incapacité d'installer le dossier correctement, communiquer avec votre représentant La-Z-Boy<sup>MD</sup> afin d'obtenir de l'aide.
    - Pour retirer le dossier : Débrancher le cordon d'alimentation 120 volts de la prise électrique et déconnecter le transformateur électrique du connecteur du moteur (si branché). Décoller le ruban de fixation qui fixe le revêtement rembourré du dossier à la traverse arrière inférieure (si attachée). Soulever la housse du dossier pour trouver les supports de ce dernier et les languettes de verrouillage. Il y en a une de chaque côté (FIGURE 3). Appuyer sur les languettes pour les éloigner des supports et les rapprocher de l'intérieur du meuble, puis les soulever par l'arrière pour les retirer du bâti.

Ne jamais tenter d'installer ou de retirer le dossier du fauteuil quand le transformateur électrique est branché à une prise ou connecté au fauteuil. S'assurer que le transformateur électrique est débranché et déconnecté du fauteuil avant d'assembler ou de désassembler ce dernier.

## Instructions d'assemblage du fauteuil inclinable Bronze Luxury-Lift<sup>MD</sup>

FIGURE 1



Sac contenant les composants électriques (*Transformateur électrique et cordon d'alimentation 120 volts*)  
Connecteur du moteur à l'arrière du bâti

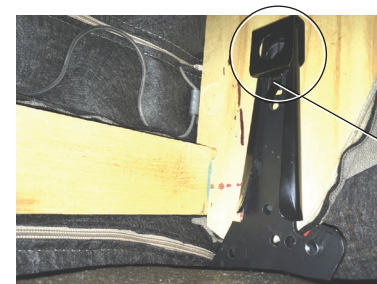
FIGURE 2



Ruban de fixation

*Remarque : Le ruban de fixation situé sur la face inférieure de la traverse arrière du bâti n'est pas visible.*

FIGURE 3



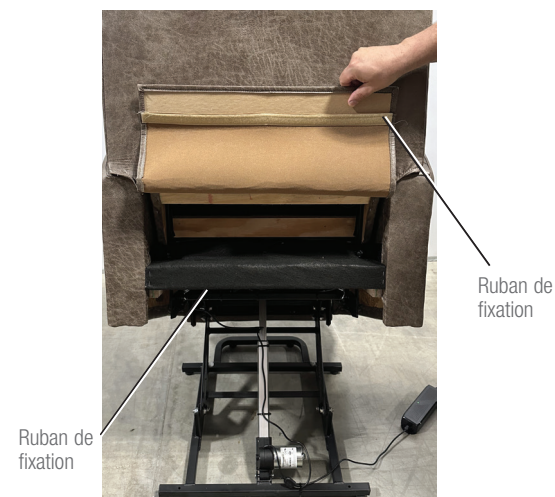
Supports du dossier et du bâti enclenchés et verrouillés  
Languette de verrouillage

## Instructions d'assemblage du fauteuil inclinable Bronze Luxury-Lift<sup>MD</sup>

6. Fixer le revêtement du dossier. le revêtement rembourré du dossier se fixe au bâti à l'aide des rubans de fixation. Tirer sur le revêtement rembourré du dossier vers le bas et presser fermement le ruban de fixation situé à l'extérieur du recouvrement du dossier contre le ruban de fixation situé sur la face inférieure de la traverse arrière (FIGURE 4).
7. Brancher le transformateur électrique en suivant les étapes ci-dessous.
  - Sortir le transformateur électrique et le cordon d'alimentation 120 volts de la boîte et dérouler le cordon.
  - Brancher le connecteur à deux broches et une lame situé à l'arrière du fauteuil au transformateur électrique. Aligner le connecteur du moteur avec le transformateur électrique, puis les pousser l'un dans l'autre jusqu'à ce qu'ils soient entièrement emboîtés (FIGURE 5).
  - Brancher le cordon d'alimentation de 120 volts au transformateur électrique. Aligner le connecteur du cordon d'alimentation de 120 volts avec le transformateur électrique, puis les pousser l'un dans l'autre jusqu'à ce qu'ils soient entièrement emboîtés (FIGURE 5). Ne pas brancher avant que les directives à cet effet des Instructions d'utilisation ne l'indiquent.
8. Retirer doucement la commande manuelle de son rangement entre le bras et le siège. Retirer l'emballage et poser la commande manuelle sur le siège, vers l'avant du fauteuil.
9. Poursuivre aux instructions d'assemblage de la batterie de secours.

## Instructions d'assemblage du fauteuil inclinable Bronze Luxury-Lift<sup>MD</sup>

FIGURE 4



Remarque : Le ruban de fixation situé sur la face inférieure de la traverse arrière du bâti n'est pas visible.

FIGURE 5



### Composants électriques



Transformateur d'alimentation    Connexion cordon d'alimentation de 120 V

Connexion moteur/transformateur électrique

Connexion cordon d'alimentation de 120 V/transformateur électrique

(suite des instructions d'assemblage)

## Instructions d'assemblage de la batterie de secours pour le fauteuil inclinable Bronze Luxury-Lift<sup>MD</sup>

### **⚠ AVERTISSEMENT** – Pour réduire le risque de blessures graves :

- En cas de panne de courant, la batterie de secours fournie peut ne pas lever l'utilisateur jusqu'à la position entièrement relevée. Pour garantir la fonction de mouvement en cas de panne de courant, La-Z-Boy recommande l'utilisation d'une batterie d'alimentation sans interruption (ASI) de 300 VA, qui doit être achetée séparément. La batterie doit être complètement chargée pour garantir son fonctionnement. Remplacez les batteries du bloc d'alimentation tous les six mois et après chaque utilisation lors d'une panne de courant.

### Instructions d'assemblage de la batterie de secours

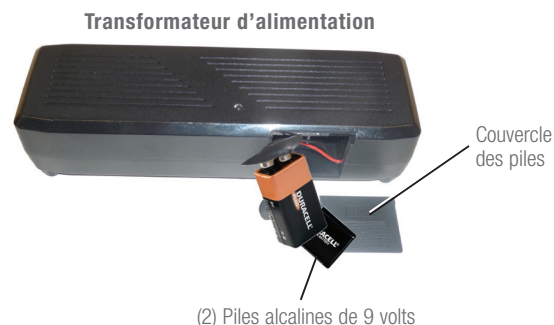
Le rendement de la batterie de secours intégrée ne peut être garanti. Si vous devez utiliser l'appareil en continu pendant une panne de courant, La-Z-Boy recommande l'alimentation sans coupure (ASC) avec batterie de 300 V, qui doit être achetée séparément. La batterie doit être complètement chargée pour garantir son fonctionnement.

La vitesse de fonctionnement est réduite lorsque la batterie de secours est utilisée.

Toujours maintenir une pression égale constante sur le bouton lors de l'utilisation du fauteuil avec la batterie de secours pour aider à réduire la consommation d'énergie.

La batterie de secours intégrée est située dans le transformateur électrique et fonctionne à l'aide de deux piles alcalines de 9 volts (non incluses).

1. Débrancher le transformateur électrique de la prise de courant et déconnecter le connecteur du transformateur électrique de la base du fauteuil.
2. Le compartiment de la batterie est situé sur le côté du transformateur électrique. Faire glisser le couvercle de la batterie vers le haut afin d'accéder au compartiment des piles.
3. Mettre les blocs connecteurs sur les bornes de chaque pile. Mettre les piles dans le compartiment en prenant soin de ne pas endommager les fils.
4. Refermer le couvercle sur le compartiment.
5. Poursuivre avec les *Instructions d'utilisation*.



### Spécifications du transformateur électrique du fauteuil inclinable Bronze Luxury-Lift<sup>MD</sup> :

Entrée : 100 – 240 V.C.A. 50/60 Hz. 3 A  
Sortie : 29 V  $\equiv$  2 A

## Instructions d'utilisation du fauteuil inclinable Bronze Luxury-Lift<sup>MD</sup>

### **⚠ DANGER** – Pour réduire le risque de décharge électrique, de blessures graves ou de mort :

- Ne jamais laisser les enfants jouer sur le fauteuil ou autour de celui-ci quand il est utilisé. Il y a risque de blessures graves ou de mort si la tête ou une partie du corps se retrouve sous le fauteuil lorsque le fauteuil est en mouvement.
- Les liquides exposés à l'électricité présentent un risque immédiat de choc électrique. Ne pas utiliser ce meuble si la commande électrique est endommagée, mouillée, ou encore si elle est en contact ou près de l'eau ou de tout autre liquide. Ne pas utiliser le meuble si l'interrupteur de mise en marche a été mis en contact avec de l'eau ou tout autre liquide. Ne pas manipuler la fiche ou la télécommande avec les mains mouillées.
- Garder le cordon hors de portée des jeunes enfants et ne pas utiliser là où il peut constituer un danger de chute.

### **⚠ AVERTISSEMENT** – Pour réduire le risque de brûlures, d'incendie, de décharge électrique, de blessures graves ou de mort :

- Brancher directement dans une prise murale. Ne pas utiliser de rallonge, d'adaptateur ou de limiteur de surtension.
- Ne pas placer le transformateur électrique sous le fauteuil.
- Les fauteuils basculeurs Bronze sont conçus pour une seule personne dont le poids ne dépasse pas 136 kg (300 lb). Ne pas faire fonctionner le fauteuil si plus d'une personne se trouvent dessus.
- Vous asseoir lentement sur le meuble. Pour éviter qu'il bascule, ne pas lancer votre poids contre le dossier. Y aller lentement quand vous inclinez ou remettez en position verticale, et vous assurer qu'il n'y a pas d'enfant ou d'animal de compagnie à proximité.
- Pour sortir du meuble en toute sécurité et pour éviter de trébucher, relever le dossier et fermer le repose-jambes.
- L'appareil est conçu pour faciliter la sortie du fauteuil. Prenez soin de ne pas glisser hors du fauteuil lorsque ce dernier est en mouvement.
- Retirer la manette lorsque non utilisée et la ranger hors de la portée des enfants.

### **AVIS** – Pour réduire le risque d'endommager le produit :

- Après 2 minutes de fonctionnement en continu des fonctions d'élévation et d'inclinaison, ne plus les utiliser pendant 18 minutes.

### Démarrage

Pour éviter d'endommager le produit, les fonctions d'inclinaison et d'élévation ne devraient pas être utilisées en continu durant une longue période de temps. Après 2 minutes de fonctionnement en continu, ne plus les utiliser pendant 18 minutes.

Brancher le transformateur électrique **directement** dans une prise murale. Placer le transformateur électrique sur le sol, derrière le fauteuil. Garder les cordons et câbles éloignés de la base et du mécanisme. Ne pas placer le transformateur électrique sous le fauteuil.

### Fonctionnement du fauteuil inclinable Bronze Luxury-Lift<sup>MD</sup>

Ce fauteuil est équipé d'une commande manuelle simple et facile à utiliser avec seulement deux boutons qui permettent de faire fonctionner le fauteuil. Le bouton du haut **LIFT** permet de passer de la position assise droite à la position d'élévation et de la position inclinée à la position assise droite. Le bouton **RECLINE** permet de passer de la position d'élévation à la position assise droite et de la position assise droite à la position inclinée. Le dossier et le repose-jambes se déplacent en même temps.

## Instructions d'utilisation du fauteuil inclinable Bronze Luxury-Lift<sup>MD</sup>

### Pour s'asseoir sur le fauteuil :

1. Se tenir à côté du fauteuil, appuyer sur le bouton **LIFT** et le maintenir enfoncé. Relâcher le bouton quand le fauteuil a atteint la hauteur voulue, qui dépend des besoins et des préférences de chacun.
2. Se tenir devant le fauteuil et s'asseoir au centre du siège tout en gardant les pieds bien au sol. Utiliser les bras du fauteuil comme appui et s'asseoir doucement.
3. Appuyer à nouveau sur le bouton **LIFT** et maintenir la pression pour descendre le fauteuil. Relâcher le bouton quand le fauteuil a atteint la position assise droite.

### Pour incliner le fauteuil :

Le dossier et le repose-jambes se déplacent ensemble avec les boutons **LIFT** et **RECLINE** à l'avant de la commande manuelle.

1. Quand le fauteuil est dans la position assise, appuyer sur le bouton **RECLINE** et le maintenir appuyé pour incliner le dossier du siège et soulever le repose-jambes. Relâcher le bouton lorsque la position désirée est atteinte.
2. Des ajustements à l'inclinaison du dossier et du repose-jambes peuvent être faits selon vos préférences.
3. Pour faire revenir le dossier en position droite, appuyer sur le bouton **LIFT** et le maintenir appuyé. Relâcher le bouton quand le fauteuil a atteint la position assise droite.

### Afin de vous relever du fauteuil :

Le bouton **LIFT** permet un déplacement coordonné de la fonction d'élévation.

1. Placer fermement les pieds au sol pour garder l'équilibre et ne pas glisser ou tomber. Appuyer sur le bouton **LIFT** et le maintenir appuyé pour élever le fauteuil dans la position debout.
2. Relâcher le bouton quand le fauteuil a atteint une hauteur qui permet à l'utilisateur de se tenir debout confortablement. Sortir doucement du fauteuil.
3. Replacer le fauteuil dans la position assise droite s'il ne sera pas utilisé pendant période prolongée. Appuyer sur le bouton **RECLINE** pour descendre le fauteuil. Relâcher le bouton quand le fauteuil a atteint la position assise droite.

### Instructions d'utilisation additionnelles :

#### Mécanisme de sécurité du repose-jambes

Le repose-jambes du fauteuil Bronze Lift utilise la pression de ressorts pour plus de sécurité. Si le repose-jambes est bloqué par une obstruction quand il se replie, l'obstacle exerce une pression plus forte que celle des ressorts et le déplacement du repose-jambes est arrêté.

Si le repose-jambe s'arrête alors qu'il se replie, chercher soigneusement l'obstacle et le retirer. Soulever doucement le repose-jambes, retirer l'obstacle et relâcher doucement le repose-jambes pour le laisser se replier. Si l'objet ne peut pas être retiré facilement, demander de l'aide ou contacter un revendeur La-Z-Boy<sup>MD</sup>.

#### Protection du transformateur électrique contre la surtension

Les fauteuils basculeurs de la série Bronze sont équipés d'une protection contre la surintensité. Cette caractéristique protège contre les dommages au moteur et aux composants électroniques en cas de surcharge, de court-circuit ou de mise à la masse défectueuse. Dans l'éventualité où le système détecterait une surtension, le système s'éteindrait de lui-même et le fauteuil cesserait de fonctionner.

Si la protection contre la surtension est activée, relâcher le bouton ou l'interrupteur. Le système devrait redémarrer automatiquement. S'il vous semble que le fauteuil n'est pas en surtension ou si vous subissez un court-circuit ou une mise à la masse défectueuse, il est possible de redémarrer la fonction du fauteuil après avoir relâché le bouton ou l'interrupteur. Dans l'éventualité où la protection contre la surtension s'activait à répétition, consulter la section *Dépannage* du présent manuel.

Par ailleurs, le bloc d'alimentation comprend un voyant lumineux vert DEL afin d'indiquer que le système est sous tension. Si le voyant lumineux n'est pas allumé, le système n'est pas sous tension. Consulter la section *Dépannage* du présent guide si le voyant lumineux vert ne s'affiche pas bien que le bloc d'alimentation soit branché.

## Instructions d'utilisation du fauteuil inclinable Bronze Luxury-Lift<sup>MD</sup>



### **⚠ DANGER**

– Pour réduire le risque de brûlures, de choc électrique, de blessures graves ou de mort :

- Les liquides exposés à l'électricité présentent un risque immédiat de choc électrique. Ne pas utiliser ce meuble si la commande électrique est endommagée, mouillée, ou encore si elle est en contact ou près de l'eau ou de tout autre liquide. Ne pas utiliser le meuble si l'interrupteur de mise en marche a été mis en contact avec de l'eau ou tout autre liquide. Ne pas manipuler la fiche ou la télécommande avec les mains mouillées.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

– Pour réduire le risque de brûlures, d'incendie, de décharge électrique, de blessures graves ou de mort :

- Retirer la manette lorsque non utilisée et la ranger hors de la portée des enfants.

Consulter les *Instructions de retrait de la commande manuelle* pour des directives sur la façon de retirer la commande manuelle.

## Dépannage du fauteuil inclinable Bronze Luxury-Lift<sup>MD</sup>

### **⚠ AVERTISSEMENT** – Pour réduire le risque de blessures graves :

- Ne jamais tenter de démonter la pompe ou le moteur ou d'en faire l'entretien. Ces éléments ne contiennent aucune pièce à entretenir. Communiquer avec votre détaillant La-Z-Boy<sup>MD</sup> pour le service.
- Vérifiez souvent l'état des sources d'alimentation, des rallonges, fiches et connecteurs. Éloigner les transformateurs électriques et les rallonges des sources de chaleur. Ne jamais faire fonctionner le meuble si le transformateur électrique, le cordon d'alimentation, la fiche ou les connecteurs sont endommagés. Communiquer avec votre détaillant La-Z-Boy<sup>MD</sup> pour le service.
- Les fauteuils basculeurs Bronze sont conçus pour une seule personne dont le poids ne dépasse pas 136 kg (300 lb). Ne pas faire fonctionner le fauteuil si plus d'une personne se trouvent dessus.

### Dépannage pour les fonctions de levage et d'inclinaison

Si les fonctions d'inclinaison ou de levage ne fonctionnent pas, effectuer les vérifications suivantes :

1. S'assurer que le cordon d'alimentation de 120 volts est branché dans une prise de courant.
2. Inspecter le transformateur électrique et s'assurer que l'indicateur de courant DEL vert est allumé.
3. S'assurer que la prise de courant est fonctionnelle. Par exemple, s'assurer qu'il n'y a pas de fusible grillé ou de disjoncteur déclenché. En cas de doute quant au fonctionnement de la prise, demander l'avis d'un électricien.
4. S'assurer que toutes les connexions sont bien fixées; voir les *Instructions d'assemblage*.
5. S'assurer que les cordons d'alimentation ne sont pas ondulés ou pincés. S'assurer que le cordon d'alimentation ou la fiche ne sont pas endommagés.
6. S'assurer que la capacité de fonctionnement a été respectée et qu'il n'y a qu'une seule personne dans le fauteuil; voir les *Instructions d'utilisation*.

### Remplacement du transformateur d'alimentation

Si le transformateur électrique doit être remplacé :

1. Débrancher l'ancien transformateur de la prise de courant.
2. Débrancher le cordon d'alimentation 120 volts du transformateur électrique, puis débrancher le transformateur électrique du connecteur du moteur au niveau de la base inférieure arrière du meuble. Voir les *Instructions d'assemblage*.
3. Brancher le nouveau transformateur électrique au connecteur du moteur au niveau de la base inférieure arrière du meuble; aligner le connecteur du moteur avec le transformateur électrique et les pousser l'un dans l'autre jusqu'à ce qu'ils soient entièrement emboîtés. Brancher le cordon d'alimentation 120 volts au transformateur électrique; aligner le connecteur avec le transformateur électrique et les pousser l'un dans l'autre jusqu'à ce qu'ils soient entièrement emboîtés. Voir les *Instructions d'assemblage*.
4. Poursuivre avec les *Instructions d'assemblage de la batterie de secours*.

## Instructions pour le retrait de la commande manuelle Luxury-Lift<sup>MD</sup>

### **⚠ AVERTISSEMENT** – Pour réduire le risque de brûlures, d'incendie, de décharge électrique, de blessures graves ou de mort :

- Débrancher le cordon d'alimentation avant de connecter ou déconnecter la commande manuelle.

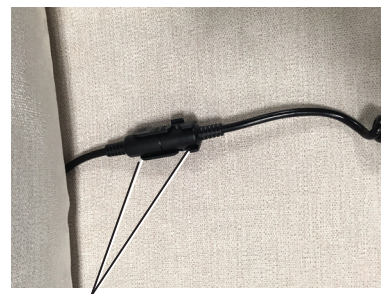
1. Débrancher le cordon d'alimentation de 120 volts de la prise de courant.
2. Rester derrière le fauteuil et débrancher le transformateur électrique du connecteur du moteur au niveau de la base inférieure arrière du fauteuil (FIGURE 1).
3. De l'avant du fauteuil, localiser le connecteur du levier manuel sur le siège. Ouvrir le couvercle de blocage et tirer doucement sur le connecteur pour séparer le levier manuel de la charpente (FIGURE 2). Ranger le levier manuel hors de portée des enfants.

FIGURE 1



Connexion moteur/  
transformateur électrique

FIGURE 2



Connecter le levier manuel avec  
le couvercle de blocage



## Instructions d'installation de la commande manuelle Luxury-Lift<sup>MD</sup>

### **⚠️ AVERTISSEMENT** – Pour réduire le risque de brûlures, d'incendie, de décharge électrique, de blessures graves ou de mort :

- Débrancher le cordon d'alimentation avant de connecter ou déconnecter la commande manuelle.

1. Débrancher le cordon d'alimentation de 120 volts de la prise de courant.
2. Rester derrière le fauteuil et débrancher le transformateur électrique du connecteur du moteur au niveau de la base inférieure arrière du fauteuil (FIGURE 1).
3. De l'avant du fauteuil, localiser le connecteur de charpente du levier manuel près de l'arrière du siège. Aligner la flèche sur le connecteur du levier manuel à la flèche du connecteur de la charpente et les pousser ensemble jusqu'à ce qu'ils soient bien fixés (FIGURE 2). Fermer le couvercle de blocage pour fixer la connexion. (FIGURE 3).
4. Brancher l'alimentation au fauteuil.

### **⚠️ AVERTISSEMENT** – Pour réduire le risque de brûlures, d'incendie, de décharge électrique, de blessures graves ou de mort :

- Brancher directement dans une prise murale. Ne pas utiliser de rallonge, d'adaptateur ou de limiteur de surtension.

5. Brancher le cordon d'alimentation de 120 volts directement dans la prise de courant.

FIGURE 1

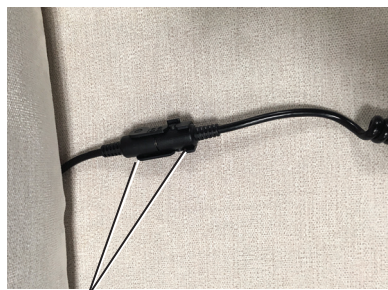


FIGURE 2



Aligner les flèches, pousser les connecteurs l'un dans l'autre et fermer le couvercle de verrouillage

FIGURE 3



Connecter le levier manuel fixé avec le couvercle de blocage fermé

## Déplacement du mobilier et directives de positionnement

### Déplacer le fauteuil Bronze Lift

### **⚠️ AVERTISSEMENT** – Pour réduire le risque de brûlures, d'incendie, de décharge électrique, de blessures graves ou de mort :

- Avant de déplacer le fauteuil, débrancher la fiche de la prise électrique murale. Déplacer un fauteuil nécessite deux personnes, une de chaque côté du fauteuil qui soulève la charpente près de la base. Bloquer le mécanisme tel que montré pour l'empêcher de s'ouvrir ou de bouger soudainement. Ne déplacer le fauteuil que par le bas de la charpente; jamais par le repose-jambes, les bras ou le dossier inclinable.

Déplacer le fauteuil Bronze Lift nécessite deux personnes, une de chaque côté du fauteuil. Le dossier peut être retiré pour faciliter le déplacement du fauteuil. Se référer à l'étape 6 des *Instructions d'assemblage* pour des instructions sur la façon de retirer le dossier.

1. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique.
2. Débrancher le cordon d'alimentation 120 volts du transformateur électrique, puis débrancher le transformateur électrique du connecteur du moteur au niveau de la base du meuble. Se référer aux *Instructions d'assemblage*.
3. Sécuriser la commande manuelle en la plaçant entre le siège et le bras du fauteuil.
4. Les deux personnes se tiennent sur le côté du fauteuil (une de chaque côté) et agrippent la charpente inférieure de l'accoudoir pour soulever et déplacer le fauteuil.

**Important :** si un chariot à main est utilisé, l'utiliser seulement à partir de l'arrière du fauteuil, jamais à partir de l'avant.



### Positionnement du mobilier

### **⚠️ AVERTISSEMENT** – Pour réduire le risque de blessures graves :

- Prévoir un parcours sans obstructions pour faire fonctionner le fauteuil, le dossier et le repose-jambes. Placer les tables et les tapis assez loin pour que le repose-jambes puisse s'ouvrir complètement sans frottement ni obstruction.

Afin de positionner votre fauteuil à une distance convenable du mur, l'incliner complètement et laisser un espace minimal de 2 po (5 cm) entre l'extrémité supérieure du dossier et le mur.

Placer les tables et les tapis à une distance qui permet au repose-jambes de s'ouvrir complètement sans frottement ni obstruction.



2 po  
(5 cm) min.

L A  B O Y<sup>®</sup>

[la-z-boy.com](https://la-z-boy.com)

La-Z-Boy Incorporated  
One La-Z-Boy Drive  
Monroe, MI 48162